

C-10, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/96C. (*Deemed referred to the Standing Committee on Transport*).

Chemins de fer nationaux du Canada, chapitre C-10, S.R.C., 1970. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/96C. (*Réputé déféré au Comité permanent des transports*).

By Mr. Pepin,—Report of exemptions authorized by the Minister of Transport under sections 109, 110, 132 and 133 of the Canada Shipping Act in cases where no master, mate or engineer was available with required certificate and experience, for the year 1982, pursuant to subsection 134(2) of the Act, chapter S-9, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/239C. (*Deemed referred to the Standing Committee on Transport*).

Par M. Pepin,—Rapport concernant les exemptions autorisées par le ministre des Transports, aux termes des articles 109, 110, 132 et 133 de la Loi sur la marine marchande du Canada, dans les cas où l'on n'a pu obtenir les services d'un capitaine ou d'un officier possédant le certificat et l'expérience exigés, au cours de l'année 1982, conformément à l'article 134(2) de cette Loi, chapitre S-9, S.R.C., 1970. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/239C. (*Réputé déféré au Comité permanent des transports*).

At 5.19 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 3, the House adjourned until Monday, April 11, 1983, at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

A 17 h. 19, en conformité des dispositions de l'article 3 du Règlement, la Chambre s'ajourne jusqu'au lundi 11 avril 1983, à onze heures, en conformité des dispositions de l'article 2(1) du Règlement.

le Président
JEANNE SAUVÉ
Speaker

TUESDAY, APRIL 12

DEBATES AND ELECTIONS

- 1982 209 W.B.
- 1981 209 W.B.
- 1980 371 W.B.

Order of the day: Question of privilege raised in the House by Mr. Ryan, M.P., on March 22, 1983

Witness:

Mr. Marcel Giguère, Parliamentary Counsel and Law Clerk

From the Minister of Justice:

- Mr. Robert MacLennan, Minister
- Mr. William Igoe, Reporter

HOUSE AND LEGAL AFFAIRS

- 1982 249 W.B.

Order of the day: Main Estimates 1983-84: Votes 20 and 21—Law Enforcement Program (R.C.M.P.) under SOLICIT

Appointed: Mr. Robert F. Kaplan, Solicitor General

LE MARDI 12 AVRIL

TRAVAUX PARLEMENTAIRES

- 1982 209 W.B.
- 1981 209 W.B.
- 1980 371 W.B.

Ordre du jour: Question de privilège soulevée dans la Chambre par M. Ryan, député, le 22 mars 1983

Témoin:

M. Marcel Giguère, conseiller parlementaire et greffier

De Monsieur le Ministre:

- M. Robert MacLennan, ministre
- M. William Igoe, rapporteur

JUSTICE ET AFFAIRES LÉGALES

- 1982 249 W.B.

Ordre du jour: Budget des dépenses 1983-1984: votes 20 et 21—Programme d'application de la loi (G.C.M.P.) sous le

Appointé: M. Robert F. Kaplan, procureur général